

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! עֲשֵׂה לַמֶּעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קָדְשְׁךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! עֲשֵׂה לַמֶּעַן טְבוּחִים עַל יְחֻדְךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! עֲשֵׂה לַמֶּעַן בָּאֵי בָּאֵשׁ וּבַמֵּיִם עַל
קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! עֲשֵׂה לַמֶּעַנְךָ אִם לֹא לַמֶּעַנְנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! חַנּוּנוּ וְעֲנָנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וַחֲסֵד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ.
בּוֹרְאָנוּ מְבָרְכֵנוּ, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה.
גּוֹאֲלָנוּ מִשְׁמַרְנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ לַמֶּעַן שְׁמֶךָ.
דּוֹרְשָׁנוּ מִפְּרִנְסָנוּ, חֲדַשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.
הוֹדִינוּ מוֹשִׁיעֵנוּ, בִּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת.
וְתִיקְנוּ מִפְּלִטָנוּ, בִּטֵּל מִחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ.
זָנְנוּ מִנוֹסָנוּ, כָּלָה דְּבַר וַחֲרֵב וְרָעַב וּשְׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן
וּשְׁמֵד מִבְּנֵי בְרִיתְךָ.

חוֹסְנוּ מִחַיֵּינוּ, הָפַר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ.
טְהוֹרְנוּ מִרַחֲמָנוּ, סִלַּח וּמַחֵל לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ.
יוֹצְרָנוּ מִלְּמַדָּנוּ, הַחֲזִירָנוּ בְּתִשְׁבּוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ.
כּוֹנֵנוּ מְכַלְכְּלָנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ.
לְבוֹבָנוּ מְגַדְלָנוּ, זָכְרָנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנְסָה וְכִלְכָּלָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוֹת.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה.

אָבִינוּ AVINU MALKEINU מַלְכֵנוּ. The images of God as "our father" (avinu) and "our sovereign" (malkeinu) are central to much of the High Holy Day liturgy. Yet these images may not have the same resonance for us as they once did for our ancestors. At the same time, the tradition is filled with many different metaphors for God. Therefore we offer this alternative version, featuring a variety of imagery. Its synonyms and metaphors for God are mostly taken from usages in other parts of the liturgy. Its alphabetical listing conveys the idea that we grasp the ineffable God through an infinite number of images.